

Conditions générales d'utilisation du site

1. INFORMATIONS SUR VISITBRUSSELS

1.1 EDITEUR DU SITE

Le site www.visit.brussels (ci-après, le « **Site** ») est dirigé et exploité sous la responsabilité de :

L'ASBL [visit.brussels](http://www.visit.brussels) (ci-après, « **visit.brussels** »),

Rue Royale 2-4

1000 Bruxelles

N° BCE : 0600.885.207

Le Site constitue une plateforme destinée à importer des informations par un importateur (ci-après « **l'Importateur** ») en vue de les fournir aux utilisateurs (ci-après, « **l'Utilisateur** ») concernant la Région de Bruxelles-Capitale, notamment les visites culturelles et événements que la Région propose, les hôtels, les restaurants, parcs, marchés qui s'y trouvent, les spectacles et concerts qui y sont organisés *etc.* (ci-après, le « **Service** »).

Toute question ou réclamation relative au Site, aux présentes Conditions générales d'utilisation (ci-après, les « **CGU** »), à la Charte vie privée (ci-après, la « **Charte** ») peut être adressée à visit.brussels à l'adresse mentionnée plus haut ou à l'adresse email suivante : dataprivacy@visit.brussels.

1.2 ACCEPTATION

L'accès au Site est soumis aux présentes CGU et à la Charte vie privée et aux lois et règlements applicables. En conséquence, l'accès au Site implique l'acceptation intégrale et sans réserve par l'Utilisateur des présentes CGU et de la Charte.

Les présentes CGU et la Charte régissent exclusivement la relation entre l'importateur et [visit.brussels](http://www.visit.brussels) relative à l'utilisation du Site et du Service. Elles sont consultables à tout moment sur le Site.

1.3 MODIFICATION

visit.brussels se réserve le droit de modifier et de mettre à jour, à tout moment, moyennant notification aux Importateurs, les présentes CGU et la Charte, l'accès au Site et à son contenu. L'ensemble de ces modifications s'impose aux Importateurs lors de chaque accès au Site.

1.4 VERSIONS LINGUISTIQUES

En cas de divergences entre les versions linguistiques des présentes CGU et de la Charte, la version en langue française prévaudra.

2. ACCES AU SITE ET OBLIGATIONS LIEES A L'UTILISATION DU SITE ET DE SON CONTENU

2.1. L'Importateur s'engage à utiliser le Site conformément à son objet uniquement, à l'exclusion de toute autre fin. L'Importateur est tenu de veiller à ce que toutes les informations communiquées soient exactes et mises à jour.

2.2. L'Importateur déclare et garantit :

- que l'ensemble des informations qu'il fournit à visit.brussels sont complètes, exactes et mises à jour ;
- qu'il exerce son activité en conformité avec les obligations fiscales et sociales qui s'imposent à lui afin de respecter les présentes Conditions ;
- qu'il détient tous les droits nécessaires, notamment les droits de propriété intellectuelle, nécessaires à la transmission, la rediffusion, la reproduction et la communication au public du contenu des données fournies dans le cadre des présentes CGU sur le Site ainsi que sur d'autres sites web et applications de tout tiers intéressé et ce via, le Portail régional Open Date Store. Ainsi, visit.brussels ne pourra être déclarée responsable en cas de recours de tiers invoquant notamment la violation de droits d'auteur.

2.3. L'Importateur s'engage à respecter la législation en vigueur, et en particulier à s'abstenir d'/de :

- envoyer à visit.brussels du contenu ou des communications fausses ou trompeuses, (et de mettre à jour ce contenu, le cas échéant, afin de garantir qu'il ne devienne pas faux ou trompeur), obscène, raciste ou xénophobe, abusif, illégal, mensonger, attentatoire à la vie

privée d'autrui, offensif, dommageable, violent, menaçant ou harcelant, diffamatoire, constitutif d'une infraction à un droit de propriété intellectuelle ou à tout autre droit, ou qui encourage ou participe à l'une de ces choses ;

- fournir des adresses emails ou d'autres types de contenu à visit.brussels sans avoir obtenu le consentement préalable des personnes concernées ;
- envoyer à visit.brussels du contenu violant les droits d'un tiers ou leur portant préjudice d'une quelconque manière que ce soit ;
- envoyer à visit.brussels du contenu qui dirige vers des sites web illégaux ou qui contiennent du contenu inapproprié ;
- utiliser le Site pour l'envoi de courrier indésirable, non sollicité, pyramidal ou pour un procédé similaire ou frauduleux ;
- toute action qui puisse avoir pour effet de perturber le bon fonctionnement du Site, du Service, y compris l'utilisation de vers, de virus, de logiciels bombes ou l'envoi massif de courriers ;
- tenter de violer l'accès non autorisé à une partie quelconque du Site ou à des équipements utilisés pour l'exploitation du Site ;
- utiliser un faux nom, un pseudonyme, ou se prévaloir de l'identité d'une autre personne ou entité ;
- utiliser le Site à des fins autres que celles prévues.

2.3. visit.brussels ne pourra nullement être tenue pour responsable en cas de non-respect par l'Importateur des CGU, de la Charte, des lois ou de la réglementation applicable.

L'Importateur garantit visit.brussels contre toute action, réclamation ou plainte de tiers (dont les autorités publiques) relative à son utilisation du Site.

2.4. L'Importateur est par ailleurs tenu d'informer visit.brussels immédiatement par écrit s'il prend connaissance d'un comportement inapproprié en lien avec le Site en envoyant un email à l'adresse suivante : dataprivacy@visit.brussels .

3 INSCRIPTION

L'Importateur est une personne physique ou morale. visit.brussels se réserve le droit de requérir à tout moment une preuve de l'identité et de la capacité juridique de l'Importateur souhaitant importer du contenu à finalité culturelle. Si l'Importateur est une personne morale il certifie qu'il est autorisé à agir de la sorte et engage la personne morale au regard des présentes CGU.

Suite à la soumission du formulaire d'inscription disponible sur le Site, l'Importateur reçoit, à l'adresse email indiquée dans le formulaire, un accusé de réception indiquant son nom

d'utilisateur et son mot de passe. L'inscription est complète lorsque l'Importateur a confirmé sa demande d'inscription en cliquant sur le lien hypertexte figurant dans l'accusé de réception envoyé par visit.brussels L'Importateur peut alors s'identifier sur le Site en saisissant son nom d'utilisateur et son mot de passe confidentiel dans les champs prévus à cet effet.

L'inscription d'un Importateur donne lieu à l'enregistrement des données de celui-ci dans la base de données de visit.brussels.

Les données recueillies à cette occasion sont traitées conformément à la loi belge du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, comme décrit dans la Charte.

L'Importateur peut à tout moment demander la suppression de son inscription. Ses informations et son profil seront alors supprimés, à sa demande, dans les meilleurs délais et sous réserve d'une preuve d'identité.

L'Importateur est responsable de l'utilisation et de l'accès à son compte. A cet égard, l'Importateur doit s'assurer qu'aucune autre personne n'aura accès au Site avec son mot de passe. Dans l'hypothèse où l'Importateur aurait connaissance de ce qu'une autre personne accède au Site avec son mot de passe, il en informe visit.brussels sans délai par e-mail à l'adresse suivante : dataprivacy@visit.brussels.

4. DROITS DE PROPRIETE INTELLECTUELLE

4.1. Le Site et ses composantes (marques, logos, graphismes, photographies, animations, vidéos, musiques, textes, *etc.*) constituent la propriété de visit.brussels. Ils sont protégés par des droits intellectuels (notamment droit d'auteur et droits voisins, droit des marques, *etc.*) et ne peuvent donc être reproduits, utilisés ou diffusés en l'absence d'autorisation préalable et écrite de visit.brussels ou, le cas échéant, du titulaire de droits concerné, sous peine de constituer un délit de contrefaçon de droit d'auteur et/ou de dessins et modèles et/ou de marque, puni de trois mois à trois ans et d'une amende de 100 à 100.000 euros ou de l'une de **ces peines seulement**.

4.2. visit.brussels et l'Importateur reconnaissent que les marques commerciales, adresses web, noms de marque et logos sont et restent respectivement la propriété de leurs titulaires. Aucune des deux Parties ne peut, de quelque manière que ce soit, utiliser les marques commerciales, les adresses web, les marques ou les logos de l'autre Partie d'une manière non **prévue par les présentes CGU, ni les détourner, les modifier ou les transformer**.

4.3 L'Importateur autorise expressément visit.brussels à transmettre les données fournies dans le cadre des présentes CGU au CIRB aux fins de mise à disposition via le Portail régional Open Date Store de tout tiers intéressé et ce, dans un but de rediffusion, de reproduction et de communication au public sur d'autres sites web et applications.

4.4. Toute utilisation du Site et de ses composantes non visées par le présent article est strictement interdite.

5. RESPONSABILITE LIEE A L'UTILISATION DU SITE

5.1. ACCESSIBILITE ET FONCTIONNEMENT DU SITE

L'importateur reconnaît et accepte que le réseau Internet, et plus généralement tout réseau télématique utilisé à des fins de transmission de données, peut connaître des périodes de saturation en raison notamment de l'encombrement de la bande passante, des coupures dues à des incidents techniques ou à des interventions de maintenance, de décisions des sociétés gérant les dits réseaux ou tous autres évènements indépendants de la volonté de visit.brussels.

En conséquence, la responsabilité de visit.brussels est écartée en cas de dysfonctionnement ou d'interruption des prestations incombant à ce dernier trouvant leur origine dans des évènements affectant les réseaux de communication et, plus généralement, tout évènement indépendant de la volonté de visit.brussels et échappant à son contrôle.

visit.brussels ne saurait pas plus être responsable du fait de détérioration ou perte de données dues à un dysfonctionnement des réseaux ou toute autre raison indépendante de sa volonté et échappant à son contrôle et, d'une façon générale, de toute détérioration ou dysfonctionnement provenant d'une cause relevant de la force majeure.

Les données contenues dans la base de données étant fournies par des tiers, visit.brussels ne peut en garantir l'exactitude. visit.brussels décline par conséquent toute responsabilité en cas d'erreur, d'illégalité, d'inexactitude ou d'omission contenue dans des flux d'informations culturelles et dans les informations diffusées par l'intermédiaire des flux.

Si l'Importateur constate la présence d'un virus ou autres éléments nocifs sur le Site, il est invité à le communiquer à visit.brussels à l'adresse suivante : dataprivacy@visit.brussels afin que les mesures nécessaires puissent être prises. visit.brussels conseille en tout état de cause à l'Importateur d'installer sur son ordinateur les firewalls, anti-virus et autres logiciels de protection nécessaires, afin d'empêcher les éventuels dommages à celui-ci.

5.2. UTILISATION DU SITE

L'Importateur utilise le Site à ses propres risques. Le Site, ses composantes et toutes les informations, logiciels, installations, services y afférents sont fournis en l'état, selon la disponibilité sans garantie d'aucune sorte (ni expresse, ni implicite) et dans les limites de la loi applicable.

visit.brussels décline toute responsabilité en cas de perte ou dommage (direct, indirect, matériel ou immatériel) résultant de l'utilisation du Site et de ses composantes, ou de l'incapacité d'utiliser le Site.

6. RECLAMATION

Pour être valable, toute éventuelle réclamation de l'Importateur relative au Site doit être communiquée par écrit endéans les huit (8) jours calendrier à compter de la prise de connaissance du fait qui donne lieu à réclamation en joignant également une copie de sa carte d'identité. L'absence de toute contestation suivant les règles précitées entraîne pour l'Importateur l'acceptation inconditionnelle et sans réserve du fait qui donne lieu à la réclamation et, *de facto*, la renonciation définitive à toute réclamation de ce chef.

7. VALIDITE DES CLAUSES CONTRACTUELLES

7.1 L'abstention de visit.brussels de se prévaloir, à un moment déterminé, d'une disposition des présentes CGU, ne pourra être interprétée comme une renonciation à faire valoir ultérieurement ses droits en vertu de celle-ci.

7.2 La nullité, la caducité ou le caractère non exécutoire de tout ou partie d'une des dispositions des présentes CGU n'entraînera pas la nullité de l'ensemble des présentes CGU. La disposition entièrement ou partiellement nulle, caduque ou non exécutoire sera réputée non écrite. visit.brussels s'engage à substituer à cette disposition une autre qui réalisera, dans la mesure du possible, la même fonction.

8. DROIT APPLICABLE ET JURIDICTION COMPETENTE

8.1 Les CGU sont soumises au droit belge, dans toute la mesure permise par les règles de droit international privé applicables.

8.2 Les Parties s'efforceront de résoudre à l'amiable tout différend susceptible de naître de l'interprétation ou de l'exécution de la Convention. A défaut, tout litige découlant ou relatif à l'interprétation ou à l'exécution des présentes CGU, et qui ne pourrait être réglé à l'amiable par les Parties, sera tranché par un tribunal arbitral composé d'un arbitre. L'arbitre

sera désigné (i) par consentement mutuel des Parties dans les 10 (dix) jours qui suivent le début de la procédure (ii) ou par le CEPANI (le Centre belge d'arbitrage et de médiation) en cas d'absence de désignation par consentement mutuel à l'issue du délai de 10 (dix) jours précité. L'arbitre statuera conformément au droit belge, la procédure se tiendra en français. Les frais de l'arbitrage et d'expertise seront à charge de la partie perdante, et en cas de difficulté d'application, répartis entre les parties dans la proportion qui sera arbitrée par l'arbitre.